



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____

VEWL.# _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN TRI DUNG
Last Middle First

Current Address DIEN LAC DIEN KHANH PHU KHANH VIETNAM

Date of Birth 2/24/1951 Place of Birth NINH THUAN

Previous Occupation before 1975 POLICE OFFICER (IBM-N 292165)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From MAY 8th 75 To DEC 10th 1976

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN THANH BINH
Name

GRAND RAPIDS MI.
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN THANH BINH (SAME ABOVE)</u>	<u>BROTHER</u>
<u>NGUYEN THI THAO</u>	
<u>WYOMING MI.</u>	<u>AUNT</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
NGUYEN THANH TUYET	MARCH 5/1952	WIFE
NGUYEN TRI KHOI	APRIL 28/1979	SON
NGUYEN THI KIM KHANH	JAN. 4/1982	DAUGHTER
NGUYEN THI HONG PHUC	MARCH 3/1984	DAUGHTER
NGUYEN THI NGOC HA	JULY 8/1987	DAUGHTER

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : To some one it may concern
 NGUYEN TRI DUNG is MY BROTHER AND HE WAS THE POLICE OFFICER
 (SECOND-LIEUTENANT). IS THIS ALL THE DOCUMENTS THAT YOU NEED?
 PLEASE LET ME KNOW IF YOU NEED SOME OTHER DOCUMENTS TO
 BE ELIGIBLE TO SETTLE DOWN IN THE UNITED STATES FOR MY
 BROTHER AND ALL THE MEMBER OF HIS FAMILY.
 PLEASE ACCEPT OUR THANKS FOR YOU HEAR

SINCERELY



NGUYEN THANH BINH

TÒA-ÁN NHÂN DÂN TỈNH
PHÚC-KHÁNH
(C)
7/1/77

CỘNG-HÒA XÃ-HỘI CHỦ-NGHĨA VIỆT-NAM
Độc lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Số : 96 / 4 / TA

ĐƠN PHẢN CÁO

Căn cứ lệnh số 66-CT ngày 31.8.1976 của Chủ
Tịch Nước Cộng-Hòa Xã-Hội Chủ-Nghĩa Việt-Nam cùng Bộ Hội
Quyết số 145NQ-K6 ngày 26.8.1976 của Ủy-Ban Thường-Vụ
Quốc-Hội về việc đưa xã cho phạm nhân có án tù và những
người được tạm trùg cải tạo nhân dịp lễ Quốc-Khánh 2.9.76

Xét đề nghị của Ban Giám-Thị Trại Cải tạo...
và biên bản Hội-Nghị của
xã Tỉnh Phú-Khánh đã họp từ ngày 18.11.1976 đến 27.11.1976.

ĐA LỜI NH THIA

Họ và tên : Nguyễn Tấn Dũng, Sinh 1947
Sinh quán : Thạnh Phú, Mỏ 8, Thuận
Trú quán : Cam Phước, Cam Lộ
Dân tộc : Tà-ô
Nghề nghiệp và obuô vụ trước khi bị bắt

Tập trung cải tạo ngày .8. tháng .1. năm 1976

Quá trình cải tạo đã thấy được sai lầm, lao
động và thực hiện nội quy của Trại tốt, có nhiều biểu hiện
tiến bộ.

Yêu cầu Ông Giám-Thị trại cải tạo...
Căn cứ lệnh này thi hành đúng theo quy định của luật pháp.

Nha-Trang, ngày 10 tháng 12 năm 1976
TÒA-ÁN NHÂN DÂN TỈNH PHÚC-KHÁNH
THẨM PHÁN

Nơi nhận :

- Ban Giám-Thị trại lưu 1 bản
- Phạm nhân nhận 1 bản
- về báo cáo địa phương nơi
cư trú.

MAI-LO

QUESTIONNAIRE FOR EX POLITICAL PRISONER IN VIETNAM

I. BASIC INFORMATION ON APPLICANTS IN VIETNAM.

1. Full name of ex political prisoner :
NGUYEN-TRI-DUNG.
2. Date/place of birth :
24.02.1951, NINH-THUAN (THUAN-QUAI)
3. Position (Rank before April 1975) and Military SN :
Police officer (IBN-N° 292165)
4. Month/date/year arrested :
May, 08th, 1975
5. Month/date/year out of camp certificate N°
December 10th, 1975 N° 06/BB/TA.
6. Photocopy of your released certificate date on
December 10th, 1975
7. Present mailing address of ex political prisoner :
Truong-Lac, Dien-Lac, Dien-Thanh, Phu-Thanh.
8. Current occupation : Farmer.

II. List full name, date, place of birth of ex political prisoner
NGUYEN-TRI-DUNG was born A.C. 1951, N - Q.

A. Relative to accompany with ex political prisoner to be considered for US country :

Name	Date of birth	Place of birth	Sex	Married	Relationship
NGUYEN-THI-THANH-TUYET	05.03.1952	Phu-Thanh	F.	Mar.	Wife
NGUYEN-TRI-KHOI	28.04.1979	"	M.	Single	Son
NGUYEN-THI-KIM-THUY	04.01.1982	"	F.	"	Daughter
NGUYEN-THI-KIM-THUY	03.03.1984	"	F.	"	"
NGUYEN-THI-KIM-THUY	08.07.1987	"	F.	"	"

B. Complete family listing (living/dead) of ex political prisoner

Name	Date of birth	Place of birth	Living	Dead	Address
NGUYEN-TRI-DUNG	24.02.1951	Ninh-Thuan	Living		Truong-Lac, Dien-Lac, Dien-Thanh, Phu-Thanh
NGUYEN-THI-THANH-TUYET	05.03.1952	Phu-Thanh	Living		"
NGUYEN-TRI-KHOI	28.04.1979	"	Living		"
NGUYEN-THI-KIM-THUY	04.01.1982	"	Living		"
NGUYEN-THI-KIM-THUY	03.03.1984	"	Living		"
NGUYEN-THI-KIM-THUY	08.07.1987	"	Living		"

III. Relative Outside Vietnam :

A. Closed relative in the USA :

Name	Relationship	Address
NGUYEN-THANH-BINH	younger brother	4226 OTHMANX SE ^{*c} Grand Rapids MI 49507 . USA

B. Closed Relative in other foreign country :

Name	Relationship	Address
THIÊN-DOAN	Cousin	PO Box.14 PUNCHBOWL NSW. 2196 AUSTRALIA
TRÚC-DOAN	Cousin	119 DUTTON ST. YAGOONA NSW.2199 AUSTRALIA

IV. Have you submitted the application for family reunification until now : NO.

These applications have reply from Bangkok ODI, relation to the ODI .

✦ BANGKOK : NO

✦ L.C.I. : NO

V. Comments remarks :

I did work three years for G.S.VN (from 1972-1975) and after two years of reeducation, my family and I have been in a very difficult situation. So, in my endeavors to get out the country as soon as possible under the support of the CDF and the humanitarian policy of US. and VN. Governments, I wish very much to get your assistance and intervention.

In case of approval, please let us have your reply as soon as our file is completed.

I shall be very grateful if you let us hear from you.

Very respectfully YOURS..

July, 20th, 1988.

Signature

Trúc
NGUYỄN-TRÍ-ĐỨC

VI. Please list here all documents attached to this questionnaire :

✦ Ex political prisoner's released certificate.

(1 photocopy)

NGUYEN THANH BINH

GRAND RAPIDS MI.

1 nam cai Tao



TO: FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS
P.O. BOX 5435
ARLINGTON V.A. 22205-0635
ASSOCIATION

SEP 02 1988